

Č.: SEVO-EL3/18-101-2/2024-OOVS

Výtlačok jediný!

Počet listov: 5

Počet príloh: 1/1

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

(ďalej len „Výzva“)

zadávanie zákazky podľa § 139 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov organizácie: *Ministerstvo obrany Slovenskej republiky*
Sídlo organizácie: *Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava*
IČO : *30845572*
Zastúpený: *Sekcia verejného obstarávania*
Sídlo: *Ministerstvo obrany SR*
Webové sídlo: *www.mosr.sk – Verejné obstarávanie a obstarávanie*
Subjekt podľa zákona o verejnom obstarávaní: *verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a)*

KONTAKTNÁ OSOBA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA PRE KOMUNIKÁCIU:

Meno a priezvisko: *Ing. Jaroslav KUČA*
Tel: *+421 0960 317 645*
e-mail: [*jaroslav.kuca@mod.gov.sk*](mailto:jaroslav.kuca@mod.gov.sk)
(ďalej spolu len „verejný obstarávateľ“)

2. **DRUH ZÁKAZKY:** *služba*
OBLASŤ PREDMETU ZÁKAZKY: *zákazka v oblasti obrany a bezpečnosti*
3. **NÁZOV ZÁKAZKY:** *Počítačový výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel*
4. **PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY:** *51.500,- EUR bez DPH*
5. **NOMENKLATÚRA (CPV KÓD):**
80600000-0 - Školenia v oblasti obranných a bezpečnostných materiálov
Doplnkový slovník: FB01-7 - Na vojenské použitie
6. **OPIS PREDMETU ZÁKAZKY:**

Predmetom požiadavky je zabezpečenie výcviku riadiacich letovej prevádzky, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich letovej prevádzky pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing).

Výcvik je zameraný na získanie znalostí z navigácie, zvládnutie techniky a geometrie navádzania bojových lietadiel, získanie znalostí o stíhacích lietadlách a ich zbraňových systémoch, udržanie prehľadu pri súčasnom riadení 2 skupín lietadiel, súčasne pôsobenie proti dvom skupinám cieľov súčasne, používanie a osvojenie štandardnej komunikácie a frazeológie, dodržiavanie komunikačných priorít, dodržiavanie pravidiel využívania vzdušného priestoru a pravidiel bezpečnosti, osvojenie si schopností viesť briefing a debriefing, získanie znalostí o pozemných hrozbách a znalostí o velení a riadení. Výcvik zahŕňa teoretickú časť a praktickú časť na simulátore.

7. PODMIENKY ÚČASTI:

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti:

a) Osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní

✓ podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní

1. verejný obstarávateľ požaduje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, čo si overí údajmi z informačných systémov verejnej správy podľa osobitného predpisu; ak údaje zverejnené nie sú (z informačného systému verejnej správy je možné získať údaje o hospodárskych subjektoch (uchádzačoch) taxatívne vymenovaných v § 2 ods. 2 zákona č. 272/2015 Z. z. o registri právnických osôb, podnikateľov a orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov), **uchádzač preukáže podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní doloženým dokladom o oprávnení poskytovať službu, ktorá je predmetom zákazky** alebo podľa § 32 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní alebo podľa § 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní alebo predložením zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov vydaný príslušným orgánom iného členského štátu, ktorý je rovnocenný zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní;
2. verejný obstarávateľ požaduje preukázanie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní **čestným vyhlásením uchádzača, že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní** potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

b) **Finančného a ekonomického postavenia podľa § 33 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní:** - nepožaduje sa

c) **Technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa § 131 zákona o verejnom obstarávaní:** - nepožaduje sa

8. ĎALŠIE POŽIADAVKY VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač predložil kópiu platného ISO Certifikátu na poskytovanie výcviku pre ozbrojenú silu

9. ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY: **Predmet zákazky nie je rozdelený na časti.**

Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie – rozdelenie na časti, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

10. KRITÉRIUM NA VYHODNOTENIE PONÚK

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je: **najnižšia cena**

najlepší pomer ceny a kvality

Vyhodnocované budú iba ponuky, ktoré splnia podmienky účasti podľa bodu 7. a 8. tejto výzvy.

Ponuky uchádzačov sa budú vyhodnocovať na základe najnižšej ceny v súlade s §44 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní.

11. MIESTO PLNENIA: podľa výsledku verejného obstarávania - v mieste stanovenom poskytovateľom

12. LEHOTA PLNENIA: **do 8. novembra 2024**

13. PODMIENKY FINANCOVANIA PREDMETU ZÁKAZKY:

Predmet zákazky bude financovaný: **vlastné finančné prostriedky verejného obstarávateľa.**

Platba za plnenie sa bude realizovať priebežne bezhotovostným platobným stykom poukázaním platby na účet úspešného uchádzača, do 30 dní odo dňa doručenia faktúry.

14. ZMLUVNÝ VZŤAH - ZÁKAZKA:

Plnenie sa bude uskutočňovať na základe vystavenej objednávky podpísanej oboma zmluvnými stranami v slovenskom jazyku.

15. OSOBITNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY:

Žiadne

16. CENA UVÁDZANÁ V PONUKE:

- a) navrhovaná cenová ponuka musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov;
- b) navrhovaná cenová ponuka bude vyjadrená v mene EUR (€) a vyjadrená (zaokrúhlená) s presnosťou na 2 desatinné miesta;
- c) uchádzač uvedie ním navrhovanú cenovú ponuku podľa Prílohy č. 1 tejto Výzvy ako cenovú ponuku celkovú a nemennú, ktorá bude zahŕňať všetky náklady spojené s plnením;
- d) ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH upozorní v ponuke označením „Nie som platiteľom DPH“. Ak sa uchádzač počas platnosti objednávky a v priebehu jej plnenia stane platiteľom dane z pridanej hodnoty, verejný obstarávateľ nebude na túto skutočnosť prihliadať.

17. KOMUNIKÁCIA:

Komunikácia sa uskutočňuje výhradne písomne prostredníctvom elektronických prostriedkov. Komunikácia, výmena a uchovávanie informácií sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke. Obsah ponúk možno sprístupniť a preskúmať až po uplynutí lehoty určenej na ich predloženie.

18. JAZYK:

Doručované dokumenty v ponuke môžu byť vyhotovené v štátnom jazyku (slovenský jazyk), ako aj v českom jazyku alebo v anglickom jazyku.

19. VYSVETLOVANIE:

Poskytovanie vysvetlení (ak je pre predloženie cenovej ponuky potrebné) sa bude uskutočňovať elektronickou formou v zmysle bodu 17. tejto Výzvy. V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia údajov uvedených v tejto Výzve, môže záujemca v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 20. tejto výzvy požiadať kontaktnú osobu verejného obstarávateľa o ich vysvetlenie, na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1 tejto Výzvy.

20. LEHOTA NA PREDKLADANIE CENOVÝCH PONÚK: 2. septembra 2024 do 08:00 hod.

21. PREDKLADANIE PONÚK – NÁLEŽITOSTI PONUKY (OBSAH):

- ✓ Cenový návrh uchádzača podľa prílohy č. 1 tejto Výzvy podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade oprávnenie konať musí byť doložené originálom, resp. úradne osvedčenou kópiou plnomocenstva);
- ✓ Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní požadovaným spôsobom podľa bodu 7. tejto Výzvy;
- ✓ Ďalšie požiadavky podľa bodu 8. tejto Výzvy;
- ✓ **Návrh objednávky** podľa prílohy č. 1 tejto Výzvy doplnený o identifikačné údaje uchádzača a podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. **Ak uchádzač má v úmysle poskytovať službu za pomoci subdodávateľov**, súčasne predloží údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a údaje o predmete subdodávky. Každý subdodávateľ, ktorého uchádzač uvedie, musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú bude realizovať v subdodávke. Zároveň subdodávateľ musí preukázať splnenie podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní a nesmie u tejto osoby existovať dôvod na vylúčenie podľa

§ 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, čo uchádzač preukáže spôsobom podľa bodu 7.a) tejto Výzvy.

V prípade, ak úspešný uchádzač bude mať subdodávateľa, bude táto skutočnosť zapracovaná do zmluvy.

22. MIESTO A SPÔSOB PREDKLADANIA PONÚK:

Ponuku, ktorá bude obsahovať náležitosti podľa bodu 21. tejto Výzvy, predloží uchádzač v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 20. tejto Výzvy elektronicky na e-mailovú adresu: jaroslav.kuca@mod.gov.sk a do predmetu uvedie „**Počítačový výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel**“.

Cenová ponuka doručená po uplynutí lehoty na predloženie podľa bodu 20. tejto výzvy **nebude zaradená** do vyhodnotenia.

23. KONFLIKT ZÁUJMOV:

- Verejný obstarávateľ je povinný zabezpečiť, aby v postupe zadávania zákazky nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania. Verejný obstarávateľ je povinný prijať primerané opatrenia a vykonať nápravu, ak zistí konflikt záujmov. Verejný obstarávateľ bude postupovať podľa § 23 zákona o verejnom obstarávaní.
- Konflikt záujmov zahŕňa najmä situáciu, ak zainteresovaná osoba, ktorá môže ovplyvniť výsledok alebo priebeh postupu zadávania zákazky, má priamy alebo nepriamy finančný záujem, ekonomický záujem alebo iný osobný záujem, ktorý možno považovať za ohrozenie jej nestrannosti a nezávislosti v súvislosti s postupom zadávania zákazky.
- Ak uchádzač kedykoľvek v priebehu postupu zadávania zákazky identifikuje konflikt záujmov, je povinný bez zbytočného odkladu o tom informovať verejného obstarávateľa, na základe čoho verejný obstarávateľ prijme primerané opatrenia. Opatreniami sú najmä vylúčenie zainteresovanej osoby z postupu zadávania zákazky alebo úprava jej povinností a zodpovedností za účelom zabrániť pretrvávaniu konfliktu záujmov. Zo strany uchádzača je opatrením oprávnenie uchádzača preukázať verejnému obstarávateľovi, že prijal dostatočné opatrenia na vykonanie nápravy tzv. samoočisťovací mechanizmus (podľa § 40 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní). V prípade ak konflikt záujmov po prijatí opatrení stále pretrváva a nie je ho možné odstrániť, vylúči verejný obstarávateľ podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní uchádzača, vo vzťahu ktorému konflikt záujmov pretrváva.

24. ĎALŠIE OSOBITNÉ INFORMÁCIE A PODMIENKY:

- a) Uchádzač berie na vedomie, že predložením ponuky súčasne potvrdzuje súhlas s podmienkami tejto Výzvy a návrhom Objednávky, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Výzvy.
- b) Verejný obstarávateľ požiada e-mailom uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ak z predložených dokladov nemožno posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti.
- c) V prípade potreby verejný obstarávateľ môže vysvetliť a ak to bude nevyhnutné aj doplniť informácie uvedené v tejto Výzve na predkladanie ponúk. Vysvetlenie alebo prípadné doplnenie informácií uvedených v tejto výzve bude zverejnené v profile verejného obstarávateľa.
- d) V prípade, ak úspešný uchádzač odstúpi od svojej ponuky alebo nebude schopný poskytnúť služby v cenách a podľa podmienok v súlade so svojou ponukou, verejný obstarávateľ opätovne vyhodnotí ponuky ostatných uchádzačov.
- e) Verejný obstarávateľ zruší zadanie tejto zákazky, ak:
 - nebola predložená žiadna ponuka,
 - ani jeden uchádzač nesplnil podmienky tejto Výzvy

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť zadanie tejto zákazky, ak:

- sa zmenili okolnosti, za ktorých bola táto Výzva zverejnená,
- celková hodnota predmetu zákazky preyšuje finančný limit verejného obstarávateľa.

- f) Verejný obstarávateľ si v prípade potreby vyhradzuje právo vyžiadať od úspešného uchádzača originály alebo úradne overené kópie dokladov v zmysle bodu 7. a 8. tejto Výzvy.
- g) Úspešný uchádzač bude vyzvaný na podpis Objednávky. Uzavretá Objednávka nesmie byť v rozpore s obchodnými podmienkami (príloha č. 1 k tejto Výzve) a úspešnou ponukou.
- h) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť Objednávku s uchádzačom umiestneným ako druhý v poradí, ak z rôznych dôvodov nedôjde k dohode s úspešným uchádzačom. Ak nedôjde k dohode ani s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako druhý v poradí, môže verejný obstarávateľ uzavrieť rámcovú dohodu s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako tretí v poradí.

25. PRÍLOHY VÝZVY:

Príloha č. 1: Cenový návrh uchádzača

Príloha č. 2: Návrh Objednávky

Cenový návrh

„Počiatočný výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel“

Uchádzač:

Adresa, sídlo:

IČO:

IČ DPH:

Tabuľka č. 1

Názov položky	Cena bez DPH	Výška DPH	Cena s DPH
Výcvik pre 2 (dvoch) riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel na získanie spôsobilosti pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru (air policing) s vydaním certifikátu o absolvovaní výcviku			

Poznámka:

Ceny sú uvedené v EUR.

DPH je vo výške % - doplní uchádzač

V dňa 2024

.....
odtlačok pečiatky, meno, priezvisko a
podpis štatutárneho zástupcu

OBJEDNÁVKA

Školiteľ: <i>- doplní školiteľ</i>	Objednávateľ: Slovenská republika Ministerstvo obrany Námestie generála Vesta 2 832 47 Bratislava IČO: 30845572 IČ DPH.: SK2020947698 Bankové spojenie: Štátna pokladnica IBAN: SK 50 8180 0000 0070 0017 1215 Kontakt: Mjr. Ing. Ján SLÁVIK + 421 960 464 740 E-mail: vvzs_A7_NORLP@mil.sk
ID:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
Kontakt:	
Tel.:	
E-mail:	
Miesto plnenia	Celková cena v EUR bez DPH
<i>- doplní školiteľ</i>	

Objednávateľ si týmto záväzne objednáva od – *doplní školiteľ*, službu pre zabezpečenie počiatočného výcviku riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing), tak ako je zadaná v prílohe č. 1 tejto objednávky **od** **do** **2024** – *doplní školiteľ* a školiteľ podpisom tejto objednávky potvrdzuje jej akceptáciu a zaväzuje sa poskytovať služby uvedené v tejto objednávke.

- Školiteľ sa zaväzuje výcvik riadiacich letovej prevádzky vykonať prostredníctvom odborne spôsobilých osôb, s odbornou starostlivosťou, a v súlade s podmienkami vyplývajúcimi z tejto objednávky a objedávateľ sa zaväzuje za riadne vykonaný výcvik riadiacich letovej prevádzky zaplatiť dohodnutú cenu v súlade s bodom 8.
- Školiteľ sa zaväzuje vykonať výcvik riadiacich letovej prevádzky v súlade s prílohou č. 1, ktorá obsahuje špecifikáciu služieb a je integrovanou súčasťou tejto objednávky. Najneskôr 5

- dni pred začiatkom výcviku zašle školiteľ elektronickou poštou predbežný časový harmonogram výcviku.
3. Objednávateľ je povinný nedostatky vo vykonávaní výcviku riadiacich letovej prevádzky písomne (e-mailom) oznámiť školiteľovi bez zbytočného odkladu po ich zistení.
 4. Oznámenie o nedostatkoch (reklamácia) musí obsahovať: Označenie (číslo) tejto objednávky, identifikáciu zmluvných strán, identifikáciu nedostatku, návrh na riešenie.
 5. Školiteľ sa zaväzuje po skončení výcviku riadiacich letovej prevádzky podľa tejto objednávky vydať objednávateľovi výstupný menný zoznam riadiacich letovej prevádzky, ktorí absolvovali výcvik a zároveň riadiacim letovej prevádzky vydať certifikáty o vykonaní teoretickej a praktickej časti.
 6. Právo na zaplatenie ceny vzniká školiteľovi riadnym splnením záväzku spôsobom plnenia v súlade s touto objednávkou.
 7. Riadnym vykonaním výcviku riadiacich letovej prevádzky v dohodnutom rozsahu, obsahu a termíne sa záväzok školiteľa v zmysle tejto objednávky považuje za splnený.
 8. Objednávateľ je povinný uhradiť fakturovanú sumu formou bezhotovostného platobného styku v lehote 30 (tridsať) dní od doručenia faktúry zo strany školiteľa. Školiteľ doručí faktúru do 15 dní po ukončení poskytovania služieb uvedených v bode 9. tejto objednávky, najneskôr do 13. decembra 2024.
 9. Školiteľ doručí faktúru poštou na adresu: **Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky, Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava, Slovenská republika**. K faktúre je potrebné priložiť kópiu potvrdenej objednávky a menný zoznam riadiacich letovej prevádzky, ktorí absolvovali výcvik.
 10. Školiteľ poskytne dohodnuté služby podľa prílohy č. 1 od do 2024 na adrese určenej školiteľom: *- doplní školiteľ*
 11. Objednávateľ má právo faktúru vrátiť späť, ak je táto vecne alebo inak nesprávna. Nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť od dátumu dodania opravenej faktúry.
 12. Táto objednávka je povinne zverejňovanou zmluvou v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 13. Táto objednávka nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
 14. Právne vzťahy založené touto objednávkou sa riadia právom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti v tomto zmluvnom vzťahu výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Akékoľvek prípadné spory súvisiace s touto objednávkou alebo jej plnením budú zmluvné strany riešiť vzájomným rokovaním a vzájomnou dohodou. V prípade, ak nedôjde k dohode, tak sa zmluvné strany dohodli na príslušnosti všeobecných súdov Slovenskej republiky.
 15. Táto objednávka je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Z toho školiteľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ obdrží tri vyhotovenia.

Miesto plnenia: - *doplň školiť*

Dátum plnenia: od do 2024

Dátum splatnosti: v lehote 30 dní od doručenia faktúry

V Bratislave, dňa:
za objednávateľa

Meno, priezvisko, funkcia: _____

V, dňa:
za školiteľa

Meno, priezvisko, funkcia: _____

Špecifikácia služieb:

Predmetom je zabezpečenie výcviku riadiacich letovej prevádzky, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich letovej prevádzky pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing).

Výcvik je zameraný na získanie znalostí z navigácie, zvládnutie techniky a geometrie navádzania bojových lietadiel, získanie znalostí o stíhacích lietadlách a ich zbraňových systémoch, udržanie prehľadu pri súčasnom riadení 2 skupín lietadiel, súčasne pôsobenie proti dvom skupinám cieľov súčasne, používanie a osvojenie štandardnej komunikácie a frazeológie, dodržiavanie komunikačných priorít, dodržiavanie pravidiel využívania vzdušného priestoru a pravidiel bezpečnosti, osvojenie si schopností viesť briefing a debriefing, získanie znalostí o pozemných hrozbách a znalostí o velení a riadení.

Výcvik zahŕňa teoretickú časť a praktickú časť na simulátore.

Ref: SEVO-EL3/18-101-2/2024-OOVS

Sole copy!
Number of pages: 5
Number of annexes: 1/1

INVITATION TO TENDER

(hereinafter the "Invitation")

Contract awarding pursuant to Article 139 of Act No. 343/2015 on Public Procurement and on the Amendment to Certain Acts, as Amended (hereinafter "Act on Public Procurement")

1. IDENTIFICATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Organization name: Ministry of Defence of the Slovak Republic
Registered office: Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava
Company ID No. (IČO): 30845572
Represented by: Public Procurement Department
Seat: Ministry of Defence of the Slovak Republic
Website: www.mosr.sk – Public procurement and procurement
Entity pursuant to Act on Public Procurement: Contracting Authority pursuant to Article 7 para 1 (a)

POINT OF CONTACT (POC) OF THE CONTRACTING AUTHORITY FOR COMMUNICATION:

Name and surname: Ing. Jaroslav KUČA
Phone number: +421 0960 317 645
E-mail address: jaroslav.kuca@mod.gov.sk
(hereinafter jointly the "Contracting Authority")

2. **CONTRACT TYPE:** services
AREA OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT: **defence and security contract**
3. **CONTRACT NAME:** Initial training of the air traffic controllers aimed at fighter aircraft guidance
4. **ESTIMATED CONTRACT VALUE:** **EUR 51 500.00 exclusive of VAT**
5. **NOMENCLATURE (CPV CODE):**
80600000-0 - Training aimed at defence and security materials
Supplementary dictionary: FB01-7 - for military use

6. DESCRIPTION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract is the air traffic controllers training, the aim of which is the training and preparation of air traffic controllers for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities for air defence tasks and tasks of Slovak Republic's airspace protection (air policing).

The training is focused on acquiring knowledge and skills of navigation, mastering combat aircraft guidance techniques and geometry, acquiring knowledge on fighter aircraft and their weapon systems, maintaining an overview while simultaneously controlling 2 groups of aircraft, use of standard communication and phraseology, adhering to communication priorities, adhering to the airspace usage requirements and safety rules, improving the briefing/debriefing skills and techniques, acquiring and extending knowledge of ground threats, and mastering the command and control skills. The training includes a theoretical and a practical part.

7. PARTICIPATION CONDITIONS:

A tenderer must meet the following participation conditions:

a) **Personal standing pursuant to Article 32 para 1 of Act on Public Procurement**

✓ Pursuant to Article 32 para 1 (e) and (f) of Act on Public Procurement

1. The Contracting Authority requires the fulfilment of the participation conditions pursuant to Article 32 para 1 (e) of Act on Public Procurement, which they will verify based on the data from the public administration information systems pursuant to a special regulation; if no data is published (from the public administration information system it is possible to obtain data on economic operators (tenderers) exhaustively enumerated in Article 2 para 2 of Act No. 272/2015 on Register of Legal Entities, Entrepreneurs and Public Authorities and on Amendment and Supplementation to Certain Acts), **the tenderer shall prove it by a submitted document on the authorization to provide a service, which is the subject of the contract, pursuant to Article 32 para 1 (e) of Act on Public Procurement**, or pursuant to Article 32 para 4 and 5 of Act on Public Procurement, or pursuant to Article 152 para 1 O Act on Public Procurement, or by submitting the registration in the list of economic operators issued by the competent authority of another member state, which is equivalent to the registration in the list of economic operators pursuant to Article 152 para 3 of Act on Public Procurement;
2. The Contracting Authority requires the demonstration of the fulfilment of the participation conditions pursuant to Article 32 para 1 (f) of Act on Public Procurement by the **tenderer's declaration of honour that a ban on participation in public procurement** confirmed by a final decision in the Slovak Republic or in the State of the the registered office, place of business or habitual abode **has not been posed on the tenderer**.

b) **Financial and economic standing pursuant to Article 33 para 1 of Act on Public procurement:** not required

c) **Technical competence or professional competence pursuant to Article 131 of Act on Public Procurement:** not required

8. OTHER REQUIREMENTS POSED BY THE CONTRACTING AUTHORITY

The Contracting authority requires the tenderer to provide a valid ISO Certificate to provide training for the armed forces.

9. DIVISION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT: **The subject of the contract is not divided into parts.**

If the bid contains an alternative solution – division into parts, it will not be included in the evaluation and will be viewed as if it had not been submitted.

10. CRITERION FOR BID EVALUATION:

The criterion for bid evaluation is: **the lowest price**

the best price–quality ratio

Only those bids shall be evaluated which meet the participation conditions set forth in points 7 and 8 of this Tender. The tenderers' bids shall be evaluated according to the lowest price pursuant to Article 44 para 3 (c) of Act on Public Procurement. The only criterion for bid evaluation is **the lowest price**.

11. **PLACE OF PERFORMANCE:** according to the result of public procurement – at a place specified by the provider

12. **TERM OF PERFORMANCE: BY 8 NOVEMBER 2024**

13. CONDITIONS OF FINANCING OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract shall be financed from: **the Contracting Authority's own financial resources**
The payment for the performance shall be made by a non-cash transfer to the account of the successful tenderer within 30 days from the delivery of the invoice.

14. **CONTRACTUAL RELATION – CONTRACT:**

The performance shall be carried out on the basis of the purchase order signed by both contracting parties in the Slovak language.

15. **SPECIAL CONTRACTUAL CONDITIONS:**

None

16. **PRICE PROVIDED IN THE BID:**

- a) *The proposed price bid must be set pursuant to Article 3 of Act of the National Council of the Slovak Republic No. 18/1996 on Prices, as amended;*
- b) *The proposed price bid shall be expressed in EUR (€) and expressed (rounded) to two decimal places;*
- c) *The tenderer shall provide the price bid proposed by them pursuant to Annex 1 to this Invitation as a total and invariable price bid, which will include all costs connected with the performance;*
- d) *If the tenderer is not a VAT payer, they shall specify the total proposed contract price. They shall inform on the fact that they are not a VAT payer by stating the following in the bid: “I am not a VAT payer.” If throughout the validity of the framework agreement and during its performance the tenderer becomes a VAT payer, the Contracting Authority shall not take it into account.*

17. **COMMUNICATION:**

Communication shall be carried out exclusively in written electronic form. Communication, information exchange and storage shall be carried out in the way ensuring integrity and confidentiality of the data provided in the bid. The contents of bids may be made accessible and may be reviewed only after the expiry of the period specified for their submission.

18. **LANGUAGE:**

The documents delivered in the bid may be prepared in the national language (the Slovak language), as well as in the Czech language and in the English language.

19. **EXPLANATION:**

Explanations (if necessary for the submission of a price bid) shall be provided in electronic form in accordance with point 16 of this Invitation. In the event of ambiguities or if the data provided in this Invitation needs to be explained, the tenderer may ask the POC of the Contracting Authority for explanation at the contact address provided in point 1 hereof within the period for price bid submission pursuant to point 19 hereof.

20. **PERIOD FOR PRICE BID SUBMISSION: 2nd September 2024 by 08:00 a.m.**

21. **PRICE BID SUBMISSION – BID ESSENTIALS (CONTENT):**

- ✓ *Price proposal of the tenderer, pursuant to Annex 1 to this Invitation, signed by a statutory representative or by a person authorized to act on behalf of the tenderer (in such case, it is necessary to provide the original Power of Attorney or a notarized copy thereof;*
- ✓ *Documents proving the fulfilment of the participation conditions pursuant to Article 32 para 1 (e) and (f) of Act on Public Procurement in a manner as set forth in point 7 of this Invitation;*
- ✓ *Documents pursuant to point 8 of this Invitation.*
- ✓ *Draft Purchase order according to Annex 1 to this Invitation to include the identification data of the tenderer, signed by the statutory representative or by a person authorized to act on behalf of the tenderer. **If the tenderer intends to provide the service through subcontractors**, he shall also provide the data on any and all known subcontractors, the data on a person authorized to act on behalf of the subcontractor to include. name and surname, residential address, date of birth and the data concerning the subject of ab subcontract. Any subcontractor identified therein by the tenderer shall prove fulfilment of the conditions of participation relating to their personal standing pursuant to Article 32 para 1(e) of Act on Public Procurement with respect to that portion of the subject of contract which will be performed by the subcontractor. Equally, the*

subcontractor shall prove fulfilment of the condition of participation relating to their personal standing pursuant to Article 32 para 1 (f) of Act on Public Procurement. Such person shall also prove, in a manner as set forth in point 7 (a) of this Invitation, that there are no grounds for recusing them under Article 40 para 6 (f) of Act on Public Procurement.

If the successful tenderer has a subcontractor, such information will be incorporated into the contract.

22. PLACE AND MANNER OF PRICE BID SUBMISSION:

*The tenderer shall submit the Price proposal containing the essentials pursuant to point 21 of this Invitation within the period for the price proposal submission pursuant to point 20 hereof in electronic form to the e-mail address jaroslav.kuca@mod.gov.sk with the subject specified **“Initial training of the air traffic controllers aimed at fighter aircraft guidance”**.*

*The price proposal delivered after the expiry of the period for submission pursuant to point 19 hereof **will not be included** in the evaluation.*

23. CONFLICT OF INTEREST:

- *The Contracting Authority is obliged to ensure that in the contract award procedure no conflict of interest occurs which could distort or restrict the competition or violate the principle of transparency and the principle of equal treatment. If a conflict of interest is discovered, the Contracting Authority is obliged to take adequate measures and seek a remedy. The Contracting Authority shall proceed in accordance with Article 23 of Act on Public Procurement.*
- *A conflict of interest is a situation in which a person that may influence a process of awarding a contract or its result is involved in multiple interests, be that financial, economic or other personal interests that might compromise such person's impartiality and independence with respect to the awarding process.*
- *If a tenderer at any time during the awarding process identifies a conflict of interest, they shall without undue delay notify thereof the Contracting authority and the Contracting authority will subsequently take reasonable measures, namely recusal of the person involved from the awarding process or modification of such person's duties and responsibilities so that the conflict of interest ceases to exist. On the part of a tenderer, it shall be deemed sufficient for a tenderer to prove to the Contracting authority that they had taken reasonable measures to rectify the situation, known as the self-cleaning mechanism (in accordance with Article 40 para 6 (f) of Act on Public Procurement). Should the conflict of interest persist even after the corrective measures have been taken and it is impossible to remove the conflict of interest, the Contracting authority shall cause to be recused such tenderer who is involved in a conflict of interest pursuant to Article 40 para 3 (f) of Act on Public Procurement.*

24. OTHER SPECIAL INFORMATION AND CONDITIONS:

- a) *The tenderer acknowledges that by submitting a bid they also confirm their consent to the conditions of this Invitation and draft Purchase order which forms an inseparable part of this Invitation to tender.*
- b) *The Contracting authority shall request the tenderer via e-mail to provide an explanation or to supplement the documents already submitted if it is impossible to verify their validity or determine a fulfilment of conditions of participation.*
- c) *The Contracting authority may further explain and, if inevitable, even supplement the information contained in the Invitation to tender. Such explanation or the information supplemented to this Invitation shall be publicized on the Contracting authority's profile.*
- d) *Should the successful tenderer withdraw their bid or should they turn to be unable to provide the service for the price and under the conditions set forth in their bid, the Contracting authority shall reassess the bids submitted by the other tenderers.*
- e) *The Contracting authority shall cancel the award of this contract if:*
 - *no bid has been submitted*
 - *none of the tenderers had complied with the terms and conditions of this Invitation to tender**The Contracting authority reserves the right to cancel the award of this contract if:*

- *the circumstances prevailing at the time when the Invitation to tender was publicized have changed*
- *The overall value of the contract exceeds the Contracting authority's financial limit*
- f) *The Contracting authority reserves the right to request, pursuant to points 7 and 8 of this Invitation, that the successful tenderer provide the original documents or notarized copies thereof, if necessary.*
- g) *The successful tenderer will be invited to sign the Purchase order. The Purchase order placed may not contravene the contract terms and conditions (Annex 1 to this Invitation) and may not be at odds with the successful bid.*
- h) *The Contracting authority reserves the right to place the Purchase order to the tenderer who ranked second if, for any reason, it is impossible to reach agreement with the first-ranked bidder. In case it is impossible to reach agreement even with the second-ranked bidder, the Contracting authority may enter into the frame agreement with the tenderer who ranked third.*

25. ANNEXES TO THIS INVITATION:

Annex No. 1: Price proposal of the tenderer

Annex No.2: Draft Purchase order

Price proposal

“Initial training of the air traffic controllers aimed at fighter aircraft guidance”

Tenderer:

Address, registered office:

Company ID No. (IČO):

VAT ID No.:

Table No. 1

Description of the item	Price in EUR exclusive of VAT	VAT amount in EUR	Price in EUR inclusive of VAT
<i>Training for two (2) air traffic controllers to acquire capabilities for air defence tasks and capabilities of protection of air space (air policing) with the issuance of a certificate of completion of the training.</i>			

Note:
Prices are expressed in EUR.
VAT is in the amount of % – to be filled in by the tenderer.

In on 2024.

.....
Imprint of stamp, name, surname and signature
of the statutory representative

IS SAP:

.....
 No.: SEVO-EL3/18-101-x/2024
 Number of printed pages: 3
 Number of attachments: 1/1

PURCHASE ORDER

<p>Instructor: <i>- added by the Instructor</i></p> <p>Bank account details: <i>- added by the Instructor</i></p> <p>Point of contact: <i>- added by the Instructor</i> Phone No.: E-mail address:</p>	<p>Customer:</p> <p>Slovak Republic Ministry of Defence Námestie generála Viesta 2 832 47 Bratislava Company ID (IČO): 30845572 VAT ID No.: SK2020947698</p> <p>Bank account details: State Treasury (Štátna pokladnica) IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215</p> <p>Point of contact: xxxxxxxxxxxxxxxx Phone No.: + xxxxxxxxxxxxxxxx + xxxxxxxxxxxxxxxx E-mail address: xxxxxxxxxxxxxxxx</p>
Place of performance	Total price in EUR exclusive of VAT
	xxxxxx EUR

The Customer hereby commits himself to order from *- added by the Instructor* service to provide training of air traffic controllers (hereinafter referred to as “ATCs”) in advanced guidance of fighter aircraft, the aim of which is the training and preparation of ATCs for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities to defend airspace of the Slovak Republic (air policing), as defined in Attachment No. 1 to this Purchase Order, from to 2024 at the latest. The Instructor confirms its acceptance by signing this Purchase Order and hereby undertakes to provide services specified in this Purchase Order.

1. The Instructor undertakes to conduct the ATCs training through qualified professionals, with professional care and in accordance with conditions arising from this Purchase Order, and the

Customer undertakes to pay the agreed price for duly completed ATCs training in accordance with point 8.

2. The Instructor undertakes to conduct the ATCs training in accordance with Attachment No. 1 that comprises specification of services and is an integral part of this Purchase Order. The Instructor shall forward preliminary training schedule by e-mail no later than 5 days before the start of the training.
3. The Customer is obliged to notify the Instructor in writing (by e-mail) of any deficiencies in the ATCs training without delay after their discovery.
4. Deficiency report (complaint) must contain: designation (number) of this Purchase Order, identification of the contracting parties, identification of the defect, suggestion of solution.
5. The Instructor undertakes, upon completion of the ATCs training under this Purchase Order, to deliver to the Customer a roster of ATCs who have completed the training and at the same to issue certificates of completion of theoretical and practical parts of the training to ATCs.
6. The right of the Instructor to have the price paid arises from proper fulfillment of the commitment by a method of performance in accordance with this Purchase Order.
7. By proper execution of the ATCs training in the agreed extent, content and period, the Instructor's commitment under this Purchase Order shall be considered fulfilled.
8. The Customer shall pay the invoiced amount by means of a non-cash payment system within 30 (thirty) days after delivery of the invoice from the Instructor. The Instructor shall deliver the invoice within 15 days after the termination of the provision of services stated in point 10 of this Purchase Order.
9. The Instructor shall forward the invoice by mail to: **Ministry of Defence of the Slovak Republic, Central Logistics Office, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava (Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava)**. The invoice must enclose one copy of the confirmed Purchase Order and the roster of ATCs who have completed the training.
10. The Instructor shall provide the agreed services under the Attachment No. 1 from to 2024 at the latest at a location designated by the Instructor:-
added by the Instructor
11. The Customer is entitled to send the invoice back, be it factually or otherwise incorrect. A new 30-day maturity date will start from the date of delivery of a rectified invoice.
12. This Purchase Order shall be mandatorily published in accordance with Act No. 211/2000 on Free Access to Information and on Amendments to Certain Acts, as Amended.
13. This Purchase Order shall enter into force upon signature of both contracting parties and shall take effect on the day following the day of its publication in accordance with Article 47bis of Act No. 40/1964, Civil Code, as Amended.
14. Legal relations established by this Purchase Order are governed by the national law of the Slovak Republic. Rights and obligations in this contractual relationship not explicitly regulated are governed by provisions of Act No. 513/1991, Commercial Code and other generally binding

Specification of services:

The subject of the contract is the air traffic controllers training, the aim of which is the training and preparation of air traffic controllers for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities for air defence tasks and tasks of Slovak Republic's airspace protection (air policing).

The training is focused on acquiring knowledge and skills of navigation, mastering combat aircraft guidance techniques and geometry, acquiring knowledge on fighter aircraft and their weapon systems, maintaining an overview while simultaneously controlling 2 groups of aircraft, use of standard communication and phraseology, adhering to communication priorities, adhering to the airspace usage requirements and safety rules, improving the briefing/debriefing skills and techniques, acquiring and extending knowledge of ground threats, and mastering the command and control skills.

The training includes a theoretical and a practical part.